

ПРИБАВЛЕНИЕ КЪ ЛИТОВСКОМУ
ВЪСТНИКУ.

Вильна. Вторникъ 25 Мая — 1837 — Wilno. Wtorek 25 Maja.

DODATEK DO GAZETY KURYERA
LITIEWSKIEGO.

		Бар. по раздѣ. фран.	Термом. Реомюра.	Въ ш р ъ.	Состояніе атмосферы.
24 Дня.	У т р о.	27 дюй. 7,7 лин.	+ 5,0	3. слабый.	Пасмурно, мѣлкій дожд. пакрап.
	По полудни.	27 — 8,2 —	+ 8,2	С3. сильный.	— — —
	В е ч е р ъ.	27 — 8,6 —	+ 7,0	— слабый.	Пасмурно, дождикъ.

КАЗЕННЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

I Сѣды Экдывизорскіе.

1. Сѣд Экдывизорскіе на роздѣлъ майатку Кіермиелішекъ фундусу зeszлeго Стрaпцeгo Крaсносіeлскіeгo, oстaтeчнaя рeзoлyцiя Сѣдy Пoвiатoвeгo Трoцкieгo 1836 Мaрцa 18 днiя утвeрдзoнy, зaтрyднiаe сiя бѣдiе oд днiя дзiсiеyszego в мiеściе Трoкaч нa сeссiяч пo пoлyднiу тaкoвѣм дзiелeм i нe дaлeк прeдлyжaт чыннoсць свoю зaмыслa, як дo 3 Лiпцa т. р.; јeслiбy зaс ктo мiѣдзy тым eзaсeм прeтeнсiи свoјeй нe oбјaвiл, утратѣ в рeчeы зaписaнa мiец бѣдiе. Сѣдзiа Плoвy Трoцкi А. Тур.

Assessor Павел Олнѣ:

Assessor Героним Станевич.

Секретаръ К. Масловскі.

(608)

1. Сѣд Taxatorско-Exдывизорскіе прeз Remissę Izby Cywilney Wileńskіeй 1837 року Мaрцa 26 днiя настaлa в мaјaткy Wерусoвiе длa усaтисфакcyoнoвaнiя вiерзчiелi зeszлeгo Aнтoнiегo Лaвдaнскіeгo Рaдcy Стaнy, Прeзeсa б. Сѣдy Глoвнeгo Wилeнскіeгo i Дeпaртaмeнтy i Кaвaлeрa устaнoвiоny, в тeрмiнe нaзнaчeнoм дo мaјaткy Wерусoвa прыбылy зaтaтвiе чыннoсци пiервшeмy зjздoвi влaсцивe; кoмпoртaцyя нa дзiень 1 Junii бiежaцeгo р. дo Кaнцeллaрiи Сѣдy Пoвiатoвeгo Wилeнскіeгo прeзyдaчыл, i дo кoнтyнyацiи дзieлa кoнкyрсoвeгo, тeрмiнy пoвтoрнeгo зjздy нa дзiень 20 Oктoбрa 1837 року зaкрeслiл. O тѣм iнтeрeссoвaнe стpоны прeз тpыкpoтнaя aвизaцyя в Гaзeтe Кyрyерa Литeвскіeгo зaвiадaмiајaц, oстрeгa iж в пoвтoрнoм зjездzи Сѣд зaймiе сiя рoзбiрeм oцзeвiстeы спрaвы бeз oдклaдoв, i нa нeстaвaјaцe стpоны пoдлyг дaнyх сoбe в Remissie пpawидeл aмиссyя зaписe, a з зaвiнiајaцeми дo мaссы,

ЧАСТНЫЯ ОБЪЯВЛЕНІЯ.

II. Вeзвaнiе

1. Пoнiевaж Сѣдoвнiе утвeрдзeнi Кyрaтoрoвiе пoзoстaлoсци, змaрлeгo бытeгo тyтeyszego Кyпцa Jаnа Фpыдpыкa de Hуiкeлhоwеn прoсiлi Ryгскi Слaчeтнy Mаgистрaт o дoзвoлeнiя пoклaмy кy вeзвaнiю вiерзчiелoв рeчeзoнeгo Nиeбoсчeыкa, рoвнiе як јeгo de Hуiкeлhоwеnа сынoв пoд Fиpмa: B. T. de Hуiкeлhоwеnа сынoв впрzдo exыстoвaнeгo хaндлy, co им i дoзвoлeнo; Kyрaтoрoвiе зaс длa wyјeдaнiя i wyпeлнeнiя пoклaмy дo Сiерoцкieгo Сѣдy oдeстaнi зoстaлi; прeтo Сiерoцкi Сѣд вшысткiх вeспoл i кaждeгo з oсoбнa, ктoрчy дo пoзoстaлoсци змaрлeгo тyтeyszego Кyпцa Jаnа Фpыдpыкa de Hуiкeлhоwеn. рoвнiе як дo јeгo сынoв пoд Fиpмa: B. T. de Hуiкeлhоwеnа сынoв впрzдo exыстoвaнeгo хaндлy мнiе мaјa мiец јакiе прeтeнсye, нiнiеyszа пoклaмa пoзyвa в прeцигy сшeсци мeы oд днiя тeы wyдpукoвaнeы пoклaмy i нaпoзyнiеы в днiу 6 Nоwеmбpа тeгo рoкy sуб poeнa пpaeclusi јaвiе сiя дo Сiерoцкieгo Сѣдy, лyб дo Кaнцeллaрiи oнeгo, aлбo oсoбiсциe, чылi прeз пpawнe лeгитымoвaнyх плeнiпoтeнтoв i тaм прeдстaвiт свoјe фyндaмeнтa crediti; в прeцивнyм зaс рaзiе, oнi пo yплyнiенiу прeзнaчeнoгo тeрмiнy, вiечeы з прeтeнсyами свeми слyчaнi, aнi дoпyсчeнi нe бѣдa, лeч oнe ipso facto нe oдoзвoннe yтpaeя. Wедлe чзeгo вшысци i кaждy спpawoвaт сiя oд стpаты зaс i yсчeрбкy стpедz сiя мaјa. Pублiсaтyм в Ryгскiм Рaтyсзy Mајa 6 днiя 1837 р.

(L. S.) J. Grimm Секретаръ. (622)

III. Позеу.

Wедлe Yкaзy JЕGО IMPERATORSKIEY MOŠCI Samowładnаcегo caлa Rosсыя etc. etc. etc.

1. Урoдз. Pиoтpови Wасилeвскіeмy Рaдcy Нoнoрoвeмy oрaз б. Сѣдzиeмy Gpаn. Трoцкieмy, јaкo зe стoпнiа Zуpомскiх тpадыцyнeмy фoлwаркy

OGŁOSZENIA URZĘDOWE.

pod ich niestanność wyrok postanowi. 1857 Kwietnia 27 dnia.

Ignacy Boreyko Chodźko b. Podkom. Zawileyski
Exдывизор. Jan Czyż Exдывизор.

Karol Downarowicz Exдывизор.

Regent Masłowski. (625)

1. Сѣд Pоwиaтoвy Wилкoмiеrскi мaјaц пoрyчoнeм сoбe нa рoзпaтpиeнiе дзieлo кoнкyрсoвe фyндyсy Sіeсiцкiх прeз Yкaз Izby Cywilney днiя 19 Junii 1836 року dатoвaнy, прeз кiлkакрoтнe јуж aвизaцeы стpоны iнтeрeссoвaнe дo стaнoсци взывaл; мiмo тo вшыкaжe жaдeн стoсyнкoв свoиx дo тaкoвeгo фyндyсy нe oбјaвiл, a зтaд i дзieлo wyмiенiоnе нiе мa нaлeжытeгo пoстeпy. W шрzд тeгo зaс тyкaзaми Gубeрнскіeгo Wилeнскіeгo Рzдy з мoцы Sеnатскiх wyслѣми пoрyчoнo тeмy Сѣдoвi дo уsаtыsфакcyoнoвaнiя нaлeжнoсци Kапiтyлy Zмyдзкiей i нaбывцoв чeсци мaјaткy Bоkонтyсзeк, ктoрe з пoвышзeы прычынy в спeлнeнiу свѣм sа зaстaнoвiонe; прeтo пoстaнoвiонo пo рaз oстaтнi вeзвaч в пoвышзeм дзieлe iнтeрeссoвaнe стpоны, iжy дo днiя 10 нaстeпyјaцeгo мeа Junii нe oдoдмiеннiе впрoвaдзылy свoјe iнстaнцye, i прытѣм oстрeдз жe зa yчыблeнiе тaкoвeгo тeрмiнy дoшвaдeчoнa стpаtѣ кaждy свeы вiнiе прыписzе, a дo спeлнeнiя пoвышзeых Zвiерзчнoсци Yкaзoв нaлeжнe рoзпoрзядзeнiе yчынiонeм зoстaнe. Dаt. 1837 мeа Mајa 18 днiя.

Pоwиaтoвy Сѣдzиa Leopold Komorowski.

Assessor Сѣдy Pоwиaт. Xawer Żarowski.

Assessor Сѣдy Pоwиaт. oдстaвy Rоtmistrz i Kawaler Zawadzki.

Regent Michał Grądzki.

(607)

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

Kіermieliszek possessorowi, zаs Jаkоbоwи Leonowiczowi, sukcesorowi zmarłego stryja Tadeusza Leonowicza, oraz Michałowi Słomskiemu, stopień Silińskich reprezentującemu, jako mianującym się sched wyrażonych Kiermieliszek zastawnikami, niemniej Franciszkowi Pcewiczowi b. Strapczemu Trockiemu, a teraz Sowietnikowi osobnych poruczeń jako b. Administratorowi teyże majętności, oraz Józefowi oycowi, Emilii, Józefie, i Michalinie córkom, w nieletności będącym Karpowiczom, jako wierzycielom, i także b. Administratorom Kiermieliszek, w ostatku Bernardowi Karłowiczowi, b. Pisarzowi Ziemskiemu, co teraz Powiatowemu Trockiemu, oraz dalszym kredytorom i pretensorom, niemniej Star. Izakowi Ławreckiemu Karaimowi jako zawiniającemu, Pozew przed urząd werefikatorski w folwarku Kiermieliszkach, w Trockim Pcie leżącym exystujący, a razem i przed Sąd Taxatorско-Exдывизорскі, в мiеściе Трoкaч агитoвaт сiя мaјaцeы, oрaз дo Kуrуeрa Litgo dлa wiadomości wшысткiх пoдaч сiя пowinny, z iнстaнцyи Урoдз. Aлeхaндрa Kрaсносіeлскіeгo Assessora б. Сѣдy Zіeмскіeгo Wилкoмiеrскіeгo, sукceссoрa зmаrлyх рoдzиcоw Jоzеfа i Ewy z Sosnowskich Krasnosielskich Strapczych b. Trockich, в rеfеrеncyи дo двoіх rеmисsуynух 1823 8-бра 9, i 1835 Mаrцa 18 dеkrеtоw, oрaз стoсoвнiе дo wyexpedyowaч сiя мaјaцeых Aктoв, i skłаdајaцeы сiя dоwоdоw-pіsma, wyniesiony в P r o s b a c h: o zаsаdzeнiе dлa mаsсы nа oбzаłnyх тpаdыцyнyх i zаstаwnух tіtulо-possessorаch summy, јaкa прeз Aктa, i dоwоdy pіsma wyрoвoвaнa zоstаnе; o oбlісzеnіе gеnеrаlne oбzаłnyх Aдmіnіstrаtоrоw z pоbіeрaнyх iнtрат folwarku Kіermieliszek; o stоsоwајa tаxę, wеdлe dоbrоci gruntоw, łаk i lasоw; o udzіł z tуchżе zіeмnyх Kіermieliszek włаsności dлa rе-

alnych wierzycieli żadney obojętności w ich pretensjach niepodlegający; o kassatę bydź mających zmównych i nieprawnych, ukazom oraz prawu Litewskiemu nieodpowiadających pretensy kredytorskich; o zapisanie na niewiążących się pretensjach, wieczney amissyi, i nakoniec o to wszystko, o co w oczewistém sprawie przypadnienu, oraz dziś na Aktach żądaném będzie, salya melioratione.

Roku 1837 mca Maja 10 dnia, takowy pozew z kopiami co do słowa zgodny, jako Prokurator podpisuje:

Hipolit Kraszewski Adwokat Sądu Pot. Trockie.

R. 1837 Maja 10 dnia. Sąd zjazdowy w majątku Kiermieliszkach na Akta zebrany, niniejszy pozew konnotuje. Sędzia Powiatowy Trocki A. Tur.

Assessor Staniewicz. (608)

IV. Ogłoszenie

1 Ja niżej podpisany uwiadamiam, że trzecia część biletu 49 Klas. Polskiej Loteryi piątej Klasy pod N. 46374 straconą zo-tała, albo przez omyłkę w mojej Kolekcji nie właścicielowi zamienioną była, więc upraszam mającego takowy Numer biletu, czy przez znalezienie lub przy zamianie otrzymanego zwrócić do mojej Kantory, gdyż zastrzegam że wygrana piątej Klasy tylko właścicielowi uprzednich czterech Klass opłaconą będzie. Roku 1837 mca Maja 22 dnia. Fr. von Auer. (615)

1* Niżej podpisany mieszkający w Wilnie w domu Kupera pod N. 280, ostrzega grających w 49-tą Klasyecz. Loteryą za biletami u niego kupionemi, że-

by Lossy do Klasy piątej nie odmiennie były wymienione do dnia 28 t. m.; po upływie bowiem tego terminu będą komu innemu sprzedane. 1837 r. Maja 23.

Szmuylo Berkowicz Kulkin. (614)

V Zbieg.

1. Dnia 25 Aprila roku bieżącego, zbiegł z M. Wilna, poddany lokaj, Józef Macieja syn Dąbrowski, w skazkach rewizkich przy majątności Miednikach w pcie Wileńskim dziedzicney obywateli Grabowskich zapisany, przymiotów następujących: wieku lat 24, wzrostu 2 arsz. 5 wierszków, twarzy okrągłej, bladej, i małej, oczu i włosów ciemnych, pisać i czytać umie, mówi po Rossyysku i po Polsku, przy ucieczce zabrał włóścianinowi kożuch i czapkę prostą, miał na sobie kamizelkę granatową z świecącemi guzikami, spodnie szaraczkowe i bóty. Ktoby takowego zbiega poymał, raczy go odesłać właścicielowi, gdyż za wszelkie przetrzymywanie podług prawa poszukiwać będzie.

Apolinary Grabowski Major b. Woysk Pols. (609)

VI. Wyjeżdżające za granicę.

1 Wyjeżdżający w swoje otczeństwo za granicę Pruski poddany Gustaw Hirszfild. (612)

Wyjeżdża do swej oyczyzny za granicę Pruski poddany Gustaw Hirszfild. (612)

3 Wyjeżdżają za granicę dla poprawienia zdrowia do Karlsbadu, Teresa Rdułtowska Marszałkowa ptu Nowogródzkiego z synem Eustachym i córką Laurą; oraz ze służącemi, Józefem Miecznikowiczem z żoną jego Julią z synem Mikołaszewiczem, Mikołajem i Baturą poddanemi. (621)

Die wider Vermuthen günstige Frühjahrs Witterung erlaubt es die Anstalt künstlicher Mineralwässer, zum Gebrauch für Kurgäste an Ort und Stelle, schon mit dem 17 May zu eröffnen. Die Anmeldungen bittet man in der Anstalt selbst oder in der Apotheke des Herrn E. L. Seezen und zwar zum Gebrauch der warmen Brunnen 3 Tage vor dem beabsichtigten Beginn der Kur, für die Kalten nur Tages zuvor zu machen. Der Praenumerations Preis beträgt für die warmen Wässer S. R. 5., für die Kalten S. R. 3. für Woche oder 7 Tage; für die Musik werden außerdem 50 cop. S. M. berechnet. Von allen Brunnen Arten kann für die wöchentliche Praenumeration, jede beliebige Menge getrunken, auch mit den einzelnen Brunnen nach der etwanigen Vorschrift der Herren Aerzte, gewechselt werden. In der Restauration der Wörmannschen Parks findet während der Saison für die Brunnen Kurgäste, eine Mittags und Abends Tafel nach ärztlicher Anordnung statt. — Von sämtlichen kalten Mineralwässern, so wie den anderen mehr zur Erquickung dienenden Getränken, befindet sich ein Depot in den hiesigen Handlungen des Herrn Joh. Rud. Caviezel, von wo sie nicht allein im Detail, sondern auch in Partien, und nach Verlangen auch mit Verpackung zu nachstehenden Preisen zu beziehen sind:

Marienbader Kreuzbrunnen in starken Glasflaschen von 25 Unzen Med. Gew. 25 cop. S. M.	
Pyrmonter Stahlbrunnen	25 — —
Schlesischer Obersalzbrunnen	25 — —
Spaer Puhonquelle	25 — —
Kissingener Ragotzquelle	25 — —
Eger Franzensbrunnen	25 — —
Eger Salzquelle	25 — —
Püllnauer Bitterwasser	20 — —
Saidschützer Bitterwasser	20 — —
Selterser Sauerbrunnen	15 — —
Geilnauer Sauerbrunnen	15 — —
Sodawasser	15 — —
Limonade Gazense in großen Steinflaschen	30 — —

Doch werden auch alle sonstige Mineralwässer, die zwar weniger gebräuchlich, deren Analyse aber bekannt, zur Zeit der Saison, wofern sie nur einige Zeit vorher bestellt werden, bereitet, und zu dem Preise von 25 cop. S. M. f. Flasche geliefert.

Die Direction der Anstalt zur Bereitung Künstlicher Mineralwässer. Riga den 5 May 1837.

Nadspodziewanie wczesna pora wiosenna pozwala nam otworzyć zakład Sztucznych Wód Mineralnych dla Gości przybywających na kuracyą już z dniem 17-m Maja, upraszamy przeto zgłosić się, albo do samego zakładu, albo do Apteki P. E. L. Seezen, a to dla użycia ciepłych wód trzema dniami przed zaczęciem kuracyi, a zimnych tylko dniem wprzody. Przedpłata wynosi za wodę ciepłą rubli sr. 5, a za zimną rubli srebrem 3 na tydzień czyli na dni siedm, a za muzykę liczy się 50 kop. srebrem. Za przedpłatę tygodniową można pić ilość wody, jaka się będzie podobała, ze wszystkich gatunkow, tudzież podług przepisow Lekarza, gatunek wody odmieniac. W restauracyi Wermańskiego Parku można będzie dostać obiad i wieczerę podług przepisu Lekarza przez cały czas kuracyi. W tutejszych handlach P. Joh. Rud. Caviezel jest skład wszystkich gatunkow zimnych wód Mineralnych i innych, bardziej ku orzeźwieniu służących napojow, zkad można je dostać, nietylko pojedynczo, ale i w większych partyach, a na żądanie i z upakowaniem za ceny niżej wyrażone.

Maryenbadzko-Krzyżowa w mocnych szklanych butelkach 25 uncyy medycney wagi ważących	25 k. sr.
Pirmoncka stalowa	25 — —
Szlazka górno-solna	25 — —
Spaer Puhon	25 — —
Kissingener Ragotz	25 — —
Egerska Franciszka	25 — —
Egerska stona	25 — —
Pilnauska gorzka	90 — —
Saydszycka gorzka	20 — —
Selcerska kwaśna	15 — —
Geilnauska kwaśna	15 — —
Sodowa	15 — —
Limonada Gazense w większych kamiennych butelkach	30 — —

Oprócz tego, można wszystkie inne mineralne wody, chociaź mniejszego użycia, ale których rozbiór jest znany, podczas kuracyi, jeżeli nieco piei wiew będą obstalowane, przygotować i za cenę 25 kop. sr. butelkę dostać.

Dyrekcya zakładu do przygotowania Sztucznych Wód Mineralnych. Ryga. Maja 5 go dnia 1837 roku.

La saison favorable du printemps nous permet d'ouvrir dès le 17 de mai un magasin d'eaux minerales artificielles; c'est pour quoi nous prevenons les personnes, qui viendront prendre ces eaux, d'en donner avis, soit au magasin même, soit à l'apothicairerie de Monsieur E. L. Seezen: c'est à dire pour les eaux chaudes, trois jours avant de commencer le traitement, et pour les froides, il suffira d'avertir la veille. Le prix de l'eau chaude est de 5 r. et pour la froide 3 roubles en argent, par semaine ou sept jours; en outre pour la musique 50 copecs: pour ce prix par semaine, on pourra prendre autant d'eau qu'on voudra, même de toutes espèces, selon la recette du Médecin, aussi changer l'espèce d'eau. Suivant l'ordonnance du médecin, on pourra se procurer le diné et le soupé, du restaurateur de Wörmanz Parc, pendant tout le temps de la guérison. Dans les magasins de M. Joh. Rud. Caviezel, domicilié dans cette ville, il y a un assortiment de toutes espèces d'eaux minerales, froides et autres, très vivifiantes pour les personnes, qui font usage des boissons, d'où on peut les recevoir, non seulement separément, mais encore en plusieurs parties, d'après la demande et avec l'emballage pour le prix marqué ci dessus. Marienbader Kreuzbrunnen dans de fortes bouteilles de verre 25 onces du poids d'apothicairerie 25 Cop.

Pyrmonter Stahlbrunnen	25 —
Schlesischer Obersalzbrunnen	25 —
Spaer Puhonquelle	25 —
Kissingener Ragotzquelle	25 —
Eger Franzensbrunnen	25 —
Eger Salzquelle	25 —
Püllnauer Bitterwasser	20 —
Saidschützer Bitterwasser	20 —
Selterser Sauerbrunnen	15 —
Geilnauer Sauerbrunnen	15 —
Sodawasser	15 —
Limonade Gazense dans le plus grandes bouteilles de verre	30 —

Outre cela, il y a dans ce magasin toutes les autres eaux minerales, quoique moins en usage, mais dont l'assortiment est connu; elles seront préparées pendant le traitement, si on les commande un peu avant et dont le prix de la bouteille est de 25 copecs en argent.

La Direction de la Pharmacie des Eaux minerales artificielles. Riga le 5 de Mai 1837.